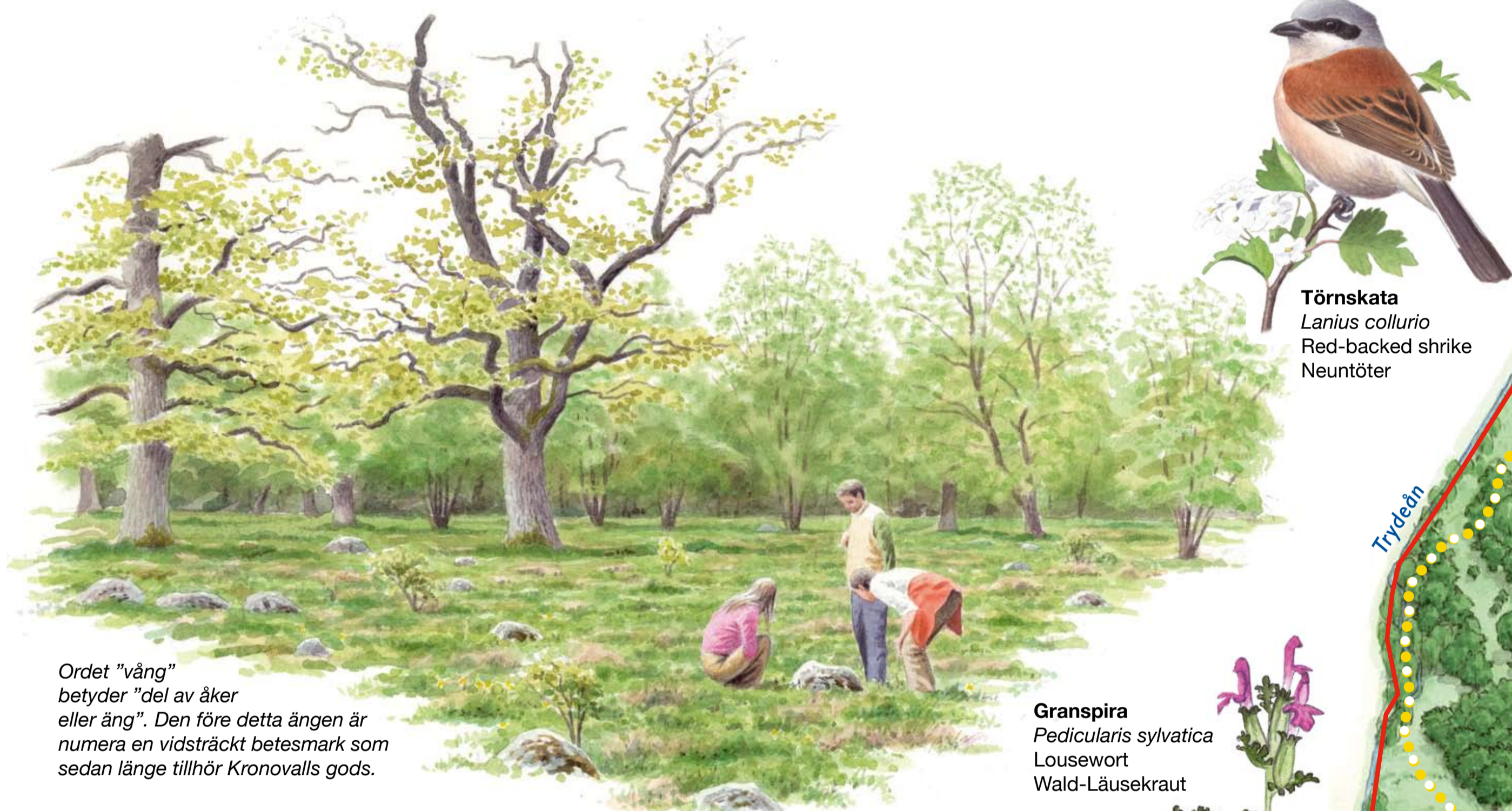




NATURRESERVAT

Välkommen till Kronovalls Store Vång

– blommande betesmark med gamla lövträd



Ordet "vång" betyder "del av åker eller äng". Den före detta ängen är numera en vidsträckt betesmark som sedan länge tillhör Kronovalls gods.

Törnskata
Lanius collurio
Red-backed shrike
Neuntöter

Granspira
Pedicularis sylvatica
Lousewort
Wald-Läusekraut

Kattfot
Antennaria dioica
Mountain everlasting
Gewöhnliches Katzenpfötchen

Store Vång är en böljande betesmark med stor blomsterprakt. Här kan du om sommaren njuta av kattfot, ängsnycklar och slättergubbe. Ståtliga, gamla lövträd ger en speciell karaktär åt delar av den vidsträckta hagen. Bland träd och buskar trivs den sällsynta och välkamouflerade lövgrodan.

Ett par markerade stigslingor hjälper dig att hitta runt i den vackra betesmarken. Delar av den är fuktig och blöt. Därför rekommenderas grova skor alternativt stövlar beroende på årstid. Den kortare stigslingan går över mindre fuktiga delar.

Levande fornminnen. Under lång tid slogs hö på Store Vång, hö som blev till vinterfoder åt traktens kreatur. Idag äter betande djur sig mätta i markerna under sommarhalvåret. Hundratals år av slätter och bete är förklaringen till Store Vångs fina flora. Växterna är levande fornminnen, som ger oss en stor kunskap om vår kulturhistoria!

Gamla trädjättar. I den betade lövskogen i söder växer lind, ek, bok och flera andra lövträd. Många av ekarna är gamla och vidvuxna. Här och var står grova, höga

bokstubbar beväxna med tickor. De gamla och döda träden är värdefulla livsmiljöer för insekter, lavar och svampar.

Hem för lövgroda. Strax väster om Store Vång finns en damm där lövgrodor leker. Leken sker i maj, och under ljumma försommarmånader kan lövgrodornas kraftfulla spel höras på långt håll. Efter leken söker sig grodorna ut i omgivningen och finns då i Store Vång. De tillbringar en stor del av sommaren uppe i lövverket. Där kan de vara svåra att upptäcka, eftersom lövgrodor i viss mån anpassar sin färg till underlaget.



- Här är du**
You are here / Hier befinden Sie sich
- P** parkering
parking / Parkplatz
- reservatsgräns**
reserve boundary / Grenze des Naturschutzgebietes
- markerad stig, 2,6 km**
marked trail, 2,6 km / Wanderweg, 2,6 km
- markerad stig, 2 km**
marked trail, 2 km / Wanderweg, 2 km
- öppen betesmark**
open pasture / offene Weide
- träd- och busklädd betesmark**
pasture with trees and shrubs / baum- und strauchbewachsene Weide
- fuktig, öppen betesmark**
wet open pasture / feuchte offene Weide

0 100 meter

Lövgroda
Hyla arborea
European tree frog
Europäischer Laubfrosch

Slättergubbe
Arnica montana
Mountain arnica
Arnika

Store Vångs busk- och lövriska marker erbjuder gott om mat och skydd för den vackra lövgrodan.

Welcome to Kronovalls Store Vång Nature Reserve!
Store Vång is an undulating pastureland, home to a large diversity of flora and fauna. A couple of marked circular trails help you find your way around the extensive pasture. Part of the area is moist or wet. Sturdy shoes or boots are recommended, depending on the time of year. The shorter circular route is on drier land. Early marsh-orchid, lousewort, mountain everlasting and wolf's bane are some examples of the rich pasture flora. The beautiful green European tree frog thrives in the abundant shrubbery. To the south is a grazed broad-leaved deciduous forest with giant oaks. Here and there you'll find coarse, tall beech stumps, overgrown with bracket fungi. Old and dead trees are valuable habitats for insects, lichen and fungi.

Willkommen im Naturschutzgebiet Kronovalls Store Vång!
Store Vång ist eine wellige Weidelandschaft, in der viele verschiedene Pflanzen und Tiere leben. Markierte Rundpfade weisen Ihnen den Weg durch das große Weideland. Teile des Areal sind feucht oder durchnässt. Deshalb sind je nach Jahreszeit robuste Schuhe beziehungsweise Stiefel empfohlen. Der kürzere Rundweg führt über relativ trockene Bereiche.

Fleischrotes Knabenkraut, Wald-Läusekraut, Gewöhnliches Katzenpfötchen und Arnika sind Beispiele für Pflanzen der artenreichen Weidenflora. Auf den strauchbewachsenen Flächen fühlt sich auch der hübsche Europäische Laubfrosch wohl. Der Edellaubholzwald im Süden mit ausladenden alten Rieseneichen wird beweidet. Hier und dort stehen mächtige, hohe von Porlingen besiedelte Buchenstubben. Die alten, toten Bäume stellen einen wertvollen Lebensraum für Insekten, Flechten und Pilze dar.

- Föreskrifter**
Inom reservatet är det förbjudet att:
- skada fast naturföremål eller ytbildning,
 - tälta, ställa upp husvagn, campingbil eller motsvarande,
 - ställa upp för reservatet främmande föremål,
 - medföra okopplad hund eller annat lösgående husdjur,
 - anbringa tavla, skylt, inskrift, affisch, snitsel eller därmed jämförlig anordning – reservatsskyltar samt gränsmärken undantagna,
 - avsiktligt störa det vilda djurlivet.

Vidare är det förbjudet att utan länsstyrelsens tillstånd:
samlar in vilda djur, t ex insekter, spindlar, mollusker och andra ryggradslösa djur samt att plocka vedlevande svampar.

- Regulations**
Within the grounds of the reserve it is forbidden to:
- damage fixed natural objects or surface formations,
 - camp or park caravans, campers or similar,
 - erect objects alien to the nature reserve,
 - bring dogs or other pets unless on a lead,
 - put up notice boards, placards, posters, signs, trail-marking strips or similar, except for information and nature reserve signs and boundary markers,
 - deliberately disturb wildlife.

Without permission from the County Administrative Board it is furthermore forbidden to:
collect wild animals, e.g. insects, spiders, molluscs and other invertebrates, or pick wood-living fungi.

- Vorschriften**
Im Naturschutzgebiet ist es verboten:
- Naturobjekte oder Bodenflächen zu beschädigen,
 - zu zelten oder Wohnwagen, Wohnmobil oder ähnliches aufzustellen,
 - mit dem Naturschutzgebiet nicht zu vereinbarende Gegenstände aufzustellen,
 - Hunde oder andere Haustiere frei laufen zu lassen,
 - Tafeln, Plakate, Schilder, Markierungstreifen, Inschriften oder damit vergleichbare Vorrichtungen anzubringen (Informations- und Naturschutzgebietsschilder und Grenzmarkierungen sind hiervon ausgenommen),
 - das Tierleben absichtlich zu beeinträchtigen.

Ferner ist es ohne Erlaubnis der Provinzialregierung verboten:
wilde Tiere, z. B. Insekten, Spinnen, Mollusken und andere wirbellose Tiere, sowie auf Holz wachsende Pilze zu sammeln.

Naturreservatet Store Vång bildades 2010 och är cirka 50 hektar stort. Syftet med reservatet är att bevara och utveckla naturbetesmark och ädellövskog samt de arter som lever här. Syftet är också att synliggöra kulturhistoriska lämningar samt göra området tillgängligt för rekreation och friluftsliv. Förvaltare: Länsstyrelsen i Skåne län www.lansstyrelsen.se/skane

Reservatet ingår i EU:s ekologiska nätverk av skyddade områden, Natura 2000.



© Produktion: NATURCENTRUM AB, Stenungsund 2010. Illustrationer: K. Holmqvist (lövgroda), N. Johansson (miljöbild, törnskata) & N. Forshed (övrigt). Kartor: C. Lindkvist.